

Idarmis Rodriguez - Een werker voor de Theosophical Society in Adyar



Idarmis Rodriguez is een werker voor de Theosophical Society (TS) in Adyar.

In januari 2005 hadden twee leden van de TVN, de Nederlandse afdeling van de TS, die tevens werkzaam zijn voor de redactie van Theosofia, een gesprek met Idarmis Rodriguez, die nu al ongeveer twaalf jaar werkt op het hoofdkwartier (HQ) van de TS in Adyar.

Idarmis Rodriguez is geboren op Cuba. Ze woonde 31 jaar in Amerika en raakte geïnteresseerd in Ayurveda en in de leringen van J. Krishnamurti. Na een administratieve carrière van bijna 20 jaar bij de Universiteit van Californië in Los Angeles (UCLA), ging zij naar de Krishnamurti Foundation in Ojai. Daar ontmoette zij mensen die al jarenlang lid waren van de TS en ze besloot om zelf ook lid te worden. Het eerste theosofische boek dat zij las was de *Autobiography* van Annie Besant en dit vond zij zo inspirerend dat ze doorging met lezen en studeren. Geïnteresseerd als zij was in de ayurvedische manier van evenwichtig leven en holistische geneeskunde, droomde Idarmis erover om naar India af te reizen en er alles over te leren bij een spirituele goeroe. De mensen die zij ontmoette op het Krotana Instituut en bij de Krishnamurti Foundation gaven haar de raad om naar India te gaan en vooral ook Adyar te bezoeken. Dat deed ze.

Het ayurvedische avontuur bleek enigszins tegen te vallen: de traditionele ayurvedische leraren achtten haar geen serieuze student, omdat ze geen Sanskriet kende en de leraren die haar wél wilden onderwijzen waren in haar ogen al te zeer verwesterd en vermengden de gebruikelijke allopathische westerse geneeskunde op een wat materialistische manier met Ayurveda. Eigenlijk was het min of meer "toeval" dat Idarmis in Adyar kwam te werken. Toen zij haar diensten als vrijwilliger aanbood, vroeg

Radha Burnier, de Internationale President van de TS, haar om onderzoek te gaan doen in de bibliotheek. Zij was er negen maanden werkzaam, waarna haar gevraagd werd om de plaats in te nemen van één van de secretaresses die ging trouwen. Toen zij de secretaresse van de Internationale President was, had Idarmis gedurende één jaar eveneens de leiding over de Archieven en het Museum. Na 8½ jaar bij de President op kantoor gewerkt te hebben, werd haar gevraagd om voor het redactiekantoor van de boeken en tijdschriften van het Theosophical Publishing House (TPH) te gaan werken en dit deed ze gedurende ruim twee jaar.

Tijdens de periode dat ze haar verblijf in Raja House, één van de woningen voor werkers in Adyar, in verband met renovatie moest ontruimen, werd ze vrijwilligster voor de Tibetaanse regering in ballingschap van de Dalai Lama in de bergen van Dharamsala, waar ze negen maanden verbleef: de Tibetaanse zaak gaat haar zeer ter harte. In januari 2005, wanneer dit interview plaatsvindt, is ze weer enkele maanden terug in Adyar en woont tijdelijk in Leadbeater Chambers. Als Amerikaans staatsburger kan Idarmis in India verblijven met een visum voor studie en vrijwilligerswerk.

HET WERK IN ADYAR, ONDER ANDERE VOOR DE THEOSOPHIST

Momenteel assisteert Idarmis de Internationale President met, onder andere, de redactie, het zetwerk en de lay-out van de tijdschriften, waaronder *The Theosophist*. Dit is het officiële maandblad van de President van de TS, dat in 1879 voor het eerst verscheen. (N.B. De TS is in New York opgericht op 17 november 1875). Artikelen voor *The Theosophist* vallen binnen het kader van de Drie Doeleinden van de TS (zie achterzijde van *Theosofia*). Binnen dit raamwerk zijn artikelen vanuit de invalshoeken van filosofie, religie, mystiek, kunst, cultuur, moderne wetenschap, cosmologie, ecologie, neuro-wetenschap en holistische geneeskunde welkom. De artikelen dienen niet- controversieel te zijn (m.a.w. geen pennenstrijd en twistpunten te beogen) en niet vanuit een bepaalde gezindte of geloofsovertuiging geschreven te zijn. Uiteraard moet het artikel inhoudelijk relevant zijn en is ook de schrijfstijl van belang: het taalgebruik dient eenvoudig te zijn. De artikelen worden soms aan de huisstijl aangepast.

Idarmis verzamelt de artikelen, herinnert goede schrijvers (die soms te bescheiden zijn om op de voorgrond te treden) er aan om meer artikelen te schrijven en zij moedigt nieuwe mensen aan om dit te doen. Wetenschappers worden benaderd om een bijdrage te leveren. De Interna-

tionale Conventie van de TS, elk jaar in december in Adyar, waar veel goede inleidingen gegeven worden, is uiteraard een goede bron voor artikelen. Na het zetten (met het programma Page Maker) wordt de eerste drukproef bekeken door de President. Daarna volgen nog twee correctierondes door anderen. Nadat de President de laatste suggesties heeft toegevoegd, wordt het tijdschrift klaargemaakt voor drukken en binden. Gewoonlijk probeert de redactie drie maanden met de artikelen vóór te blijven, maar dit is soms moeilijk omdat de President vaak op reis is.

Idarmis, die in december 2004 voor de 14^e keer op rij de internationale conventie meemaakte, heeft de laatste jaren ook het materiaal verzameld voor de dagelijkse conventie- bulletins. Zij assisteert de Internationale Secretaris Mary Anderson bij de redactie van deze teksten, die een samenvatting geven van de inleidingen van de dag ervoor. Deze samenvattingen moeten tijdig aangeleverd zijn om ze voor te bereiden voor druk, binden en distributie: een strak tijdschema! Met de tsunami van december 2004 moesten veel teksten op het laatste moment gewijzigd worden om mensen te informeren over deze plotselinge tragedie en over hoe men hulp kon bieden.

Op het redactiekantoor, dat gehuisvest is achter het Theosophical Publishing House, zijn mensen bezig met het zetten, de lay-out, het redactiewerk en de drukproefcorrecties van

boeken; bij Vasanta Press (de drukkerij) drukt en bindt men alle tijdschriften en de meeste boeken; marketing en distributie worden verzorgd door TPH.

HET WERK IN NEDERLAND VOOR THEOSOFIA

Zoals er in India veel mensen betrokken zijn bij het maken van *The Theosophist* in de verschillende kantoren van Adyar, zo wordt het meeste werk voor de Nederlandse *Theosofia* door een betrekkelijk klein team thuis aan de computer verricht. De redactie vergadert zes keer per jaar, omdat het tijdschrift eens in de twee maanden verschijnt. In elke *Theosofia* staan de internationale teksten van de Resolutie Vrijheid van Denken en de tekst over de TS en theosofie. Op het Nederlandse hoofdkantoor in Amsterdam worden verschillende theosofische tijdschriften van TS- afdelingen van over de hele wereld ontvangen. De redactie selecteert informatie en artikelen die belangrijk zijn om te vertalen met als doel de leden van de TVN voortdurend goed op de hoogte te houden van wat er binnen de TS wereldwijd gaande is en om de onderlinge internationale banden te versterken. Aankondigingen en verslagen van (inter)nationale theosofische activiteiten en van scholen, bijvoorbeeld in het Internationaal Theosofisch Centrum (ITC) in Naarden, komen in het Verenigingsnieuws. Meestal verschijnen er samenvattingen van lezingen, maar in februari 2004 verscheen er een thema-

W i e i s . . .

nummer met inleidingen door Prof. P. Krishna van zijn seminar *Inner and Outer Change* in mei 2003 in Naarden (inmiddels zijn deze ook in *The Theosophist* verschenen). Artikelen van Nederlandse bodem zijn welkom en worden geregeld geplaatst, mits zij voldoen aan de bovenvermelde TS- richtlijnen.

Er vond tijdens dit interview een interessante uitwisseling van ideeën plaats, bijvoorbeeld over de kritiek die de redactie hier soms hoort dat de artikelen te “moeilijk” zijn. *Theosofia* probeert een wijde variëteit van artikelen in verschillende moeilijkheidsgraden te bieden. Het gaat erom dat de lezer de mogelijkheid geboden krijgt om de diepte in te gaan, want dit is wat theosofie beoogt: het doorbreken van de “gewone” denkprocessen naar andere niveaus waar eenheid ervaren kan worden. Tegelijkertijd

probeert de redactie alert te blijven om moeilijke termen, bijvoorbeeld in het Sanskriet te vertalen met behulp van *Het Theosofisch Glossarium* van H.P. Blavatsky (Antwerpen/Den Haag) of *Ganesh, kleine woordentolk der geesteswetenschappen* (UTVN). Daarnaast is het belangrijk dat artikelen en citaten goed gedocumenteerd worden met exacte titels van boeken en met paginanummers. Lezers moeten zo veel mogelijk in de gelegenheid gesteld worden om de desbetreffende passages op te zoeken, te bestuderen en er voor zichzelf de essentie van te ervaren. Anders zou een artikel kunnen ontaarden in vaagheid. Idarmis noemde het belang van helderheid door een eenvoudig taalgebruik in die zogenaamde “zwaardere” artikelen. Technische, geleerde stukken met allerlei moeilijke termen hoeven niet perse diep te gaan! (In feite gaf één van de

inleiders in Adyar de redactie het dringende advies om niet toe te geven aan verzoeken tot vereenvoudiging en zo te vervallen tot oppervlakkigheid, maar om door te gaan met het brengen van “diepe” theosofische artikelen, die mensen de gelegenheid geven tot overpeinzing.)

Om kort te gaan, het gesprek met Idarmis was heel inspirerend. Het is hartverwarmend om te zien hoeveel mensen op het internationale hoofdkantoor in Adyar hard bezig zijn om mensen de mogelijkheid te bieden om kennis te maken met theosofie.

Interview: Els Rijneker

(Als gevolg van technische problemen met de geluidsopname van dit gesprek kon dit artikel helaas niet eerder gepubliceerd worden.)

Laten we dan nu het heilige Pad betreden,
voortgedreven door ons verlangen
om binnen de invloedssfeer te komen
van dat licht dat altijd schijnt
op het pad van de spirituele pelgrim.

Uit: Op de drempel van het Heilig Pad,
Joy Mills